



Modulo Switch

Switch Module
Módulo Switch
Module Interrupteur
Schalt-Modul



Manuale d'uso | User manual | Manual de instrucciones
Manuel d'instruction | Benutzerhandbuch



Melchioni S.p.A.

Via Pietro Colletta 37, 20135 Milano

www.melchioni-ready.com | clienti-ready@melchioni.com

Grazie per aver scelto i prodotti Irradio!

SPECIFICHE

1. Tipo prodotto: Modulo Switch
2. Voltaggio: 220 - 240 VAC
3. Max.carico: 3680W / 300W per LED
4. Corrente: 16A
5. Frequenza: 2.4GHz - 2.4835GHz WiFi
6. Temp.operativa: 0°C / 40°C
7. Range operativo: ≤ 200m campo aperto
8. Dimensioni: H 39mm / L 39mm / W 15mm
9. Grado di protezione: IP20

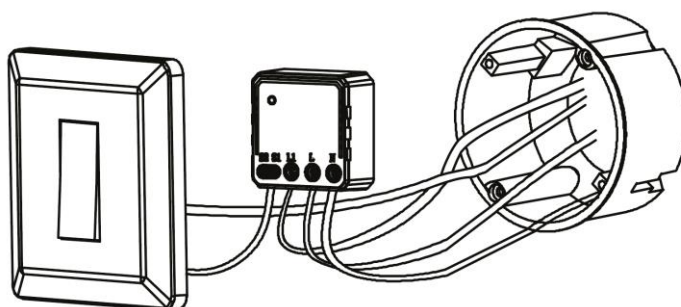
INSTALLAZIONE APP



PRIMO PASSO

Installare il modulo come da schema di collegamento.

1. L'installazione dev'essere eseguita da un elettricista qualificato.
2. Tenere il dispositivo lontano dalla portata dei bambini.
3. Tenere il dispositivo lontano da acqua, umidità o fonti di calore.
4. Tenere il dispositivo lontano da fonti elettromagnetiche come microonde che potrebbero pregiudicarne il funzionamento.
5. Materiali come il cemento o metallo potrebbero ridurne la portata radio.
6. Non provare a smontare, riparare o modificare il dispositivo.



REGISTRAZIONE E LOGIN

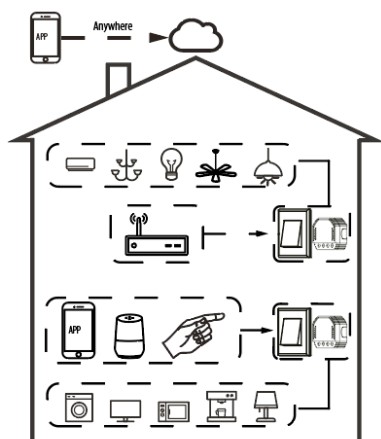
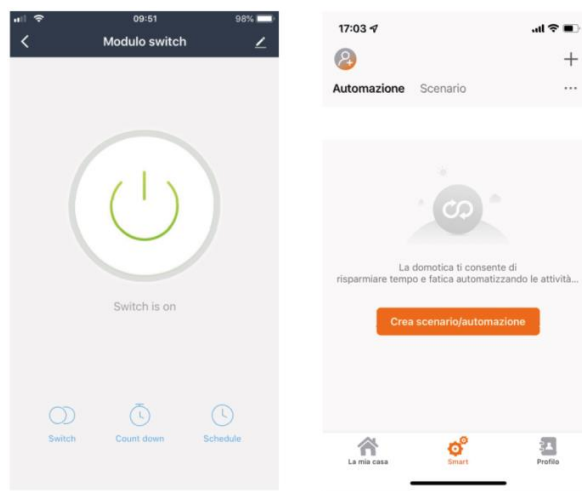
1. Accedi all'App "HOM-iO" dal tuo smartphone.
2. Preferisci la registrazione via E-mail.

AGGIUNGI IL DISPOSITIVO

1. Connetti il tuo smartphone al tuo Router WiFi su rete 2.4 Ghz
2. Toccare il pulsante "+" o "Aggiungi dispositivo". Viene visualizzata la pagina "Seleziona tipo dispositivo".
3. **Accendi e spegni con l'interruttore 5 volte finché non lampeggia il LED blu.**
4. in caso di Pulsante, premere il tasto di Reset.
5. Selezionare "Elettrico – Switch 1 CH Dual".
6. Segui le istruzioni sull'App Hom-io.

SCENARI E AUTOMAZIONI

Crea scenari personalizzati per i tuoi dispositivi o punti luce, clicca "Smart" poi "Aggiungi Scenario" oppure "Aggiungi Automazione" e seleziona le condizioni di attivazione.



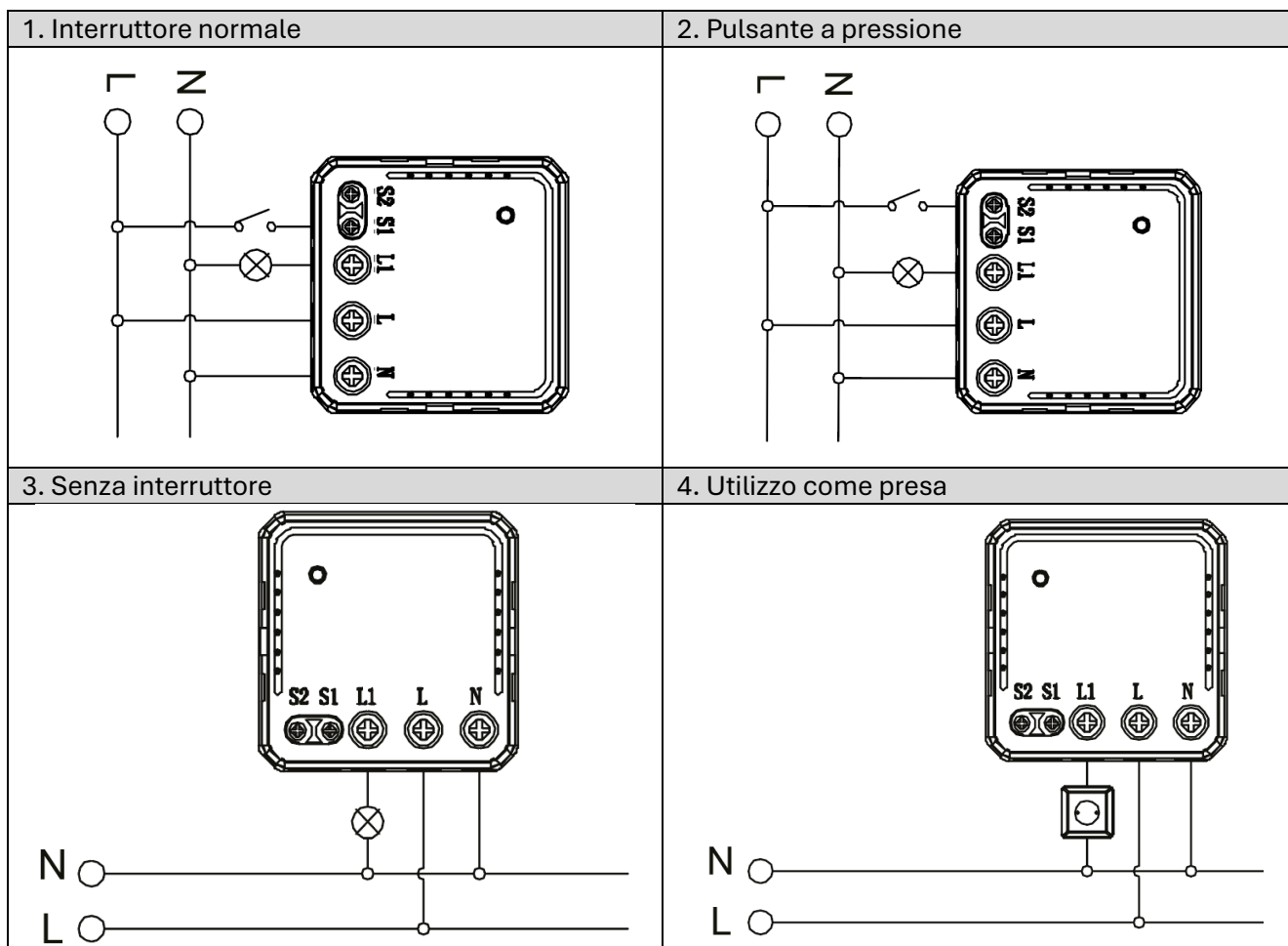
MEMORIA MECCANICA E CONTROLLO MANUALE

Il dispositivo mantiene il comando manuale con interruttore o pulsante (Monostabile).

- Il comando da App sostituisce quello da interruttore e viceversa rimanendo in memoria.
- Il controllo con App è sincronizzato all'interruttore.

SCHEMA DI COLLEGAMENTO

1. Stacca l'alimentazione generale prima di iniziare a lavorare
2. Connetti i fili come da schemi seguenti
3. Inserisci il modulo nella scatola o nel luogo prescelto
4. Collega l'alimentazione generale e segui le istruzioni di associazione con App.



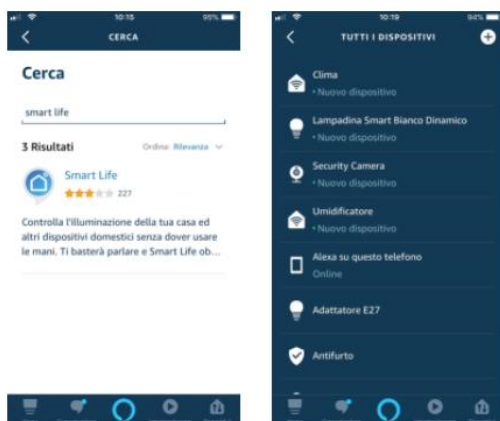
COMPATIBILITÀ ASSISTENTI VOCALI

Compatibile con Amazon Alexa e Google Home.

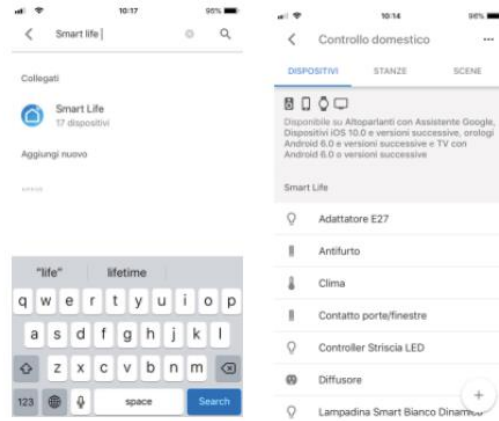
I dispositivi potranno essere automaticamente trovati dai moderni sistemi di controllo vocale.

Scarica l'App "Amazon Alexa" o "Google Home" per collegare i dispositivi.

Selezionando un dispositivo nel menu "  " dell'App Hom-io è disponibile la guida per la connessione ai sistemi di controllo vocale.



Per **Alexa** seleziona "Skill e giochi" e cerca "Hom-io" oppure "Smart Life".



Per **Google** "tasto +", "configura dispositivo", "compatibile con Google" e cerca "Hom-io" oppure "Smart Life".

Collegati con le credenziali dell'APP Hom-io.

CONFORMITÀ PRODOTTO

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SINTETICA

Il produttore Melchioni S.p.A. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Modulo Switch da incasso 16A 1 Canale WiFi Hom-io, Mod. HOM-Mod-dual 16A (cod. 559593051) è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.melchioni.com



Ai sensi della Direttiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 4 luglio 2012, sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), la presenza del simbolo del bidone barrato indica che questo apparecchio non è da considerarsi quale rifiuto urbano: il suo smaltimento deve pertanto essere effettuato mediante raccolta separata. Lo smaltimento effettuato in maniera non separata può costituire un potenziale danno per l'ambiente e per la salute. Tale prodotto può essere restituito al distributore all'atto dell'acquisto di un nuovo apparecchio. Lo smaltimento improprio dell'apparecchio costituisce condotta fraudolenta ed è soggetto a sanzioni da parte dell'Autorità di Pubblica Sicurezza. Per ulteriori informazioni è possibile rivolgersi all'amministrazione locale competente in materia ambientale.

Thank you for choosing IRRADIO!

SPECIFICATIONS

1. Product Type: Switch Module
2. Voltage: 220 - 240V AC
3. Max. load: 3680W / 300W for LED
4. Current: 16A
5. Frequency: 2.4GHz - 2.4835GHz WiFi
6. Operating temperature: 0°C / 40°C
7. Operating range: ≤ 200m free area
8. Dimensions: H 39mm / L 39mm / W 15mm
9. IP degree: IP20

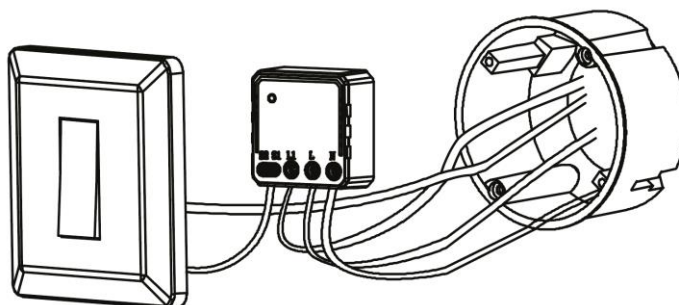
APP INSTALLATION



FIRST STEP

Install the module as a connection diagram.

1. The installation must be carried out by a qualified electrician.
2. Keep the device away from children.
3. Keep the device away from water, moisture or heat sources.
4. Keep the device away from electromagnetic sources such as microwaves which could impair its functioning.
5. Materials such as concrete or metal could reduce the radio range.
6. Do not try to disassemble, repair or modify the device.



REGISTRATION AND LOGIN

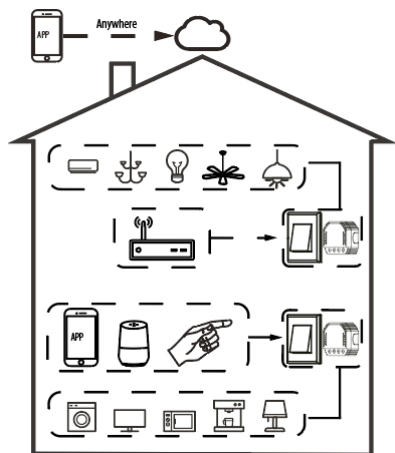
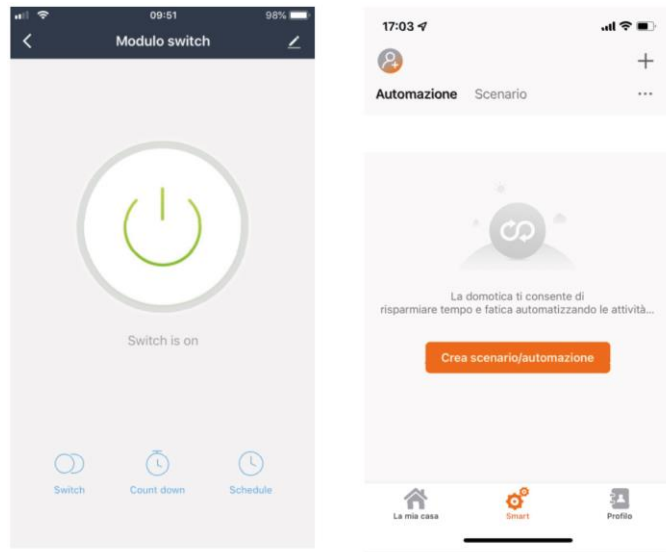
1. Access the "HOM-iO" app from your smartphone.
2. Register and log in.

ADD THE DEVICE

1. Connect your smartphone to your 2.4 Ghz WiFi router
2. Touch the "+" or "Add device" button. The Select Device Type page appears.
3. **Turn on and off with the switch 5 times until the blue LED flashes.**
4. In case of Button, press the Reset button.
5. Select "Electric – Switch 1 CH Dual".
6. Follow the instructions on the Hom-io App.

SCENARIOS AND AUTOMATION

Create custom scenarios for your devices or lights, click "Smart" then "Add Scenario" or "Add Automation" and select the activation conditions.



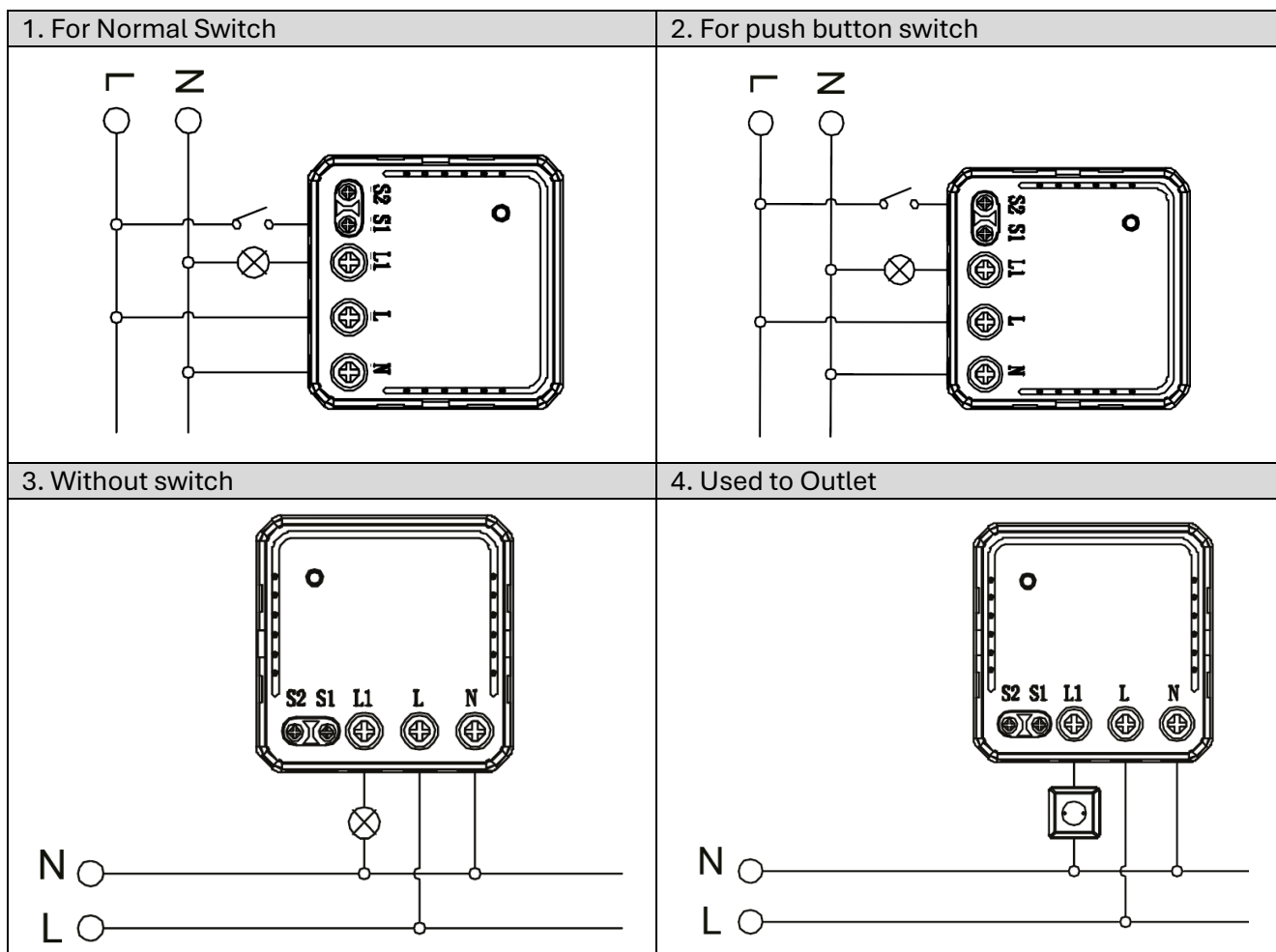
MECHANICAL MEMORY AND MANUAL CONTROL

The device maintains manual control with switch or button (Monostable).

- The App command replaces the switch command and vice versa, remaining in memory.
- App control is synchronized with the switch.

CONNECTION DIAGRAM

1. Disconnect the general power supply before starting work
2. Connect the wires according to the following diagrams
3. Insert the module in the box or in the chosen place
4. Connect the general power supply and follow the association instructions with the App.



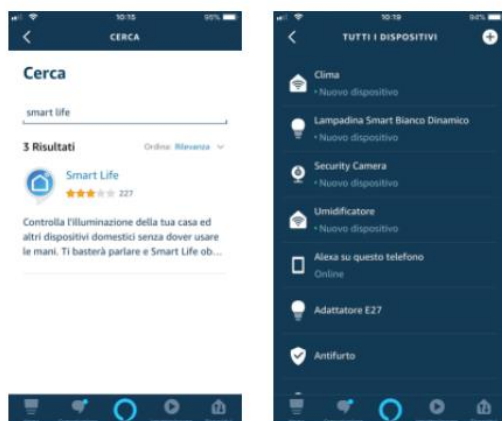
COMPATIBILITY WITH VOICE ASSISTANTS

Compatible with Amazon Alexa and Google Home.

The devices can be automatically found by modern voice control systems.

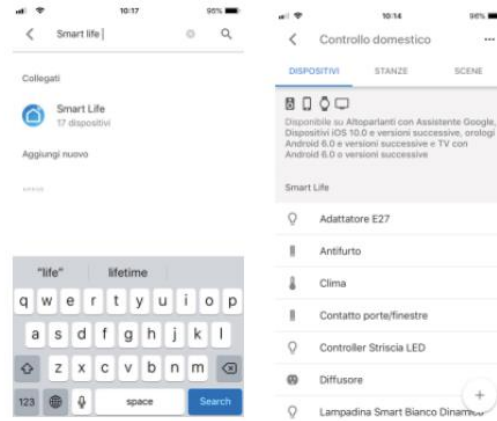
Download the "Amazon Alexa" or "Google Home" App to connect devices.

Selecting a device in the “” menu of the Hom-io App provides a guide for connecting to voice control systems.



For **Alexa** select "Skill and play" and search for "Hom-io" or "Smart Life".

Collegati con le credenziali dell'APP Hom-io.



For **Google** "+" button", "configure device", "compatible with Google" and search for "Hom-io" or "Smart Life".

PRODUCT COMPLIANCE

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, manufacturer Melchioni S.p.A. declares that the radio equipment type 16A Wi-Fi Push button/Normal Switch Module, Mod. HOM-Mod-dual 16A (code 559593051) is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.melchioni.com



According to Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council, of 4 July 2012, on waste electrical and electronic equipment (WEEE), the presence of the crossed-out bin symbol indicates that this appliance is not to be considered as urban waste: its disposal must therefore be carried out by separate collection. Disposal in a non-separate manner may constitute a potential harm to the environment and health. This product can

be returned to the distributor when purchasing a new device. Improper disposal of the appliance constitutes misconduct and is subject to sanctions by the Public Security Authority. For further information, contact the local administration responsible for environmental matters..

¡Gracias por elegir los productos IRRADIO!

ESPECIFICACIONES

1. Tipo de producto: Módulo Switch
2. Voltaje: 220 - 240 VAC
3. Máx. carga: 3680W / 300W por LED
4. Corriente: 16 A
5. Frecuencia: 2.4 GHz - 2.4835 GHz WiFi
6. Temp. operativa: 0 °C / 40 °C
7. Rango operativo: ≤ 200 m campo abierto
8. Dimensiones: H 39 mm / L 39 mm / W 15 mm
9. Grado IP: IP20

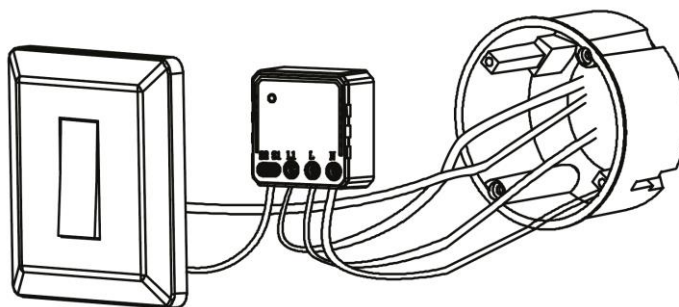
INSTALACIÓN DE LA APP



PRIMER PASO

Instalar el módulo como indica el esquema de conexión.

1. La instalación debe ser realizada por un electricista cualificado.
2. Mantener el dispositivo lejos del alcance de los niños.
3. Mantener el dispositivo alejado del agua, la humedad o las fuentes de calor.
4. Mantener el dispositivo lejos de fuentes electromagnéticas, como microondas, que podrían perjudicar su funcionamiento.
5. Materiales como el cemento o el metal podrían reducir su capacidad de radio.
6. No intentes desmontar, reparar o modificar el dispositivo.



REGISTRO E INICIO DE SESIÓN

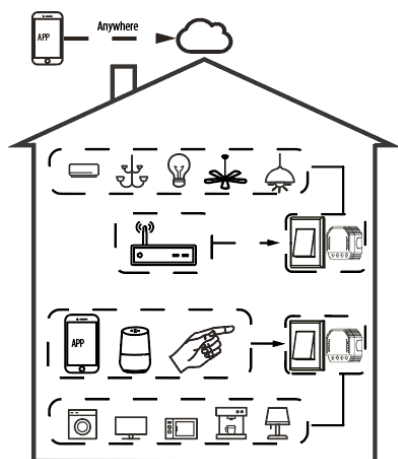
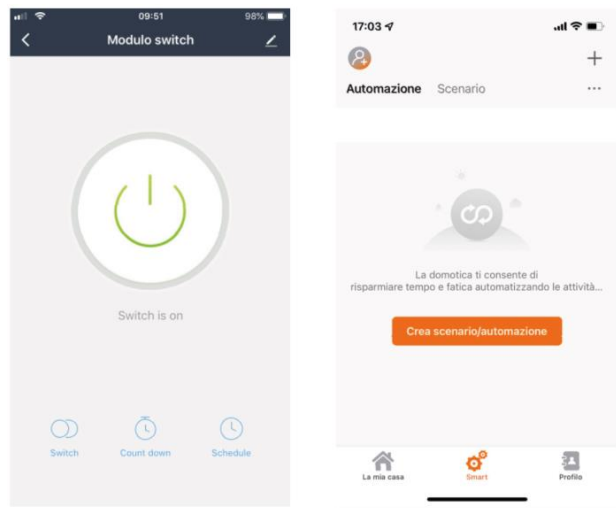
1. Accede a la aplicación "HOM-iO" desde tu smartphone.
2. Elige el registro por correo electrónico.

AÑADE EL DISPOSITIVO

1. Conecta tu smartphone a tu Router WiFi en red 2.4 Ghz
2. Toca el botón "+" o "Añade el dispositivo". Se muestra la página Seleccionar tipo de dispositivo
3. **Enciende y apaga con el interruptor 5 veces hasta que parpadee el LED azul**
4. en caso de Botón, pulse el botón de Reset
5. Seleccionar "Eléctrico – Switch 1 CH Dual"
6. Sigue las instrucciones de la aplicación Hom-io.2

ESCENARIOS Y AUTOMATIZACIONES

Crea escenarios personalizados para tus dispositivos o puntos de luz, haz clic en "Smart" luego "Añadir Escenario" o "Añadir Automatización" y selecciona las condiciones de activación.



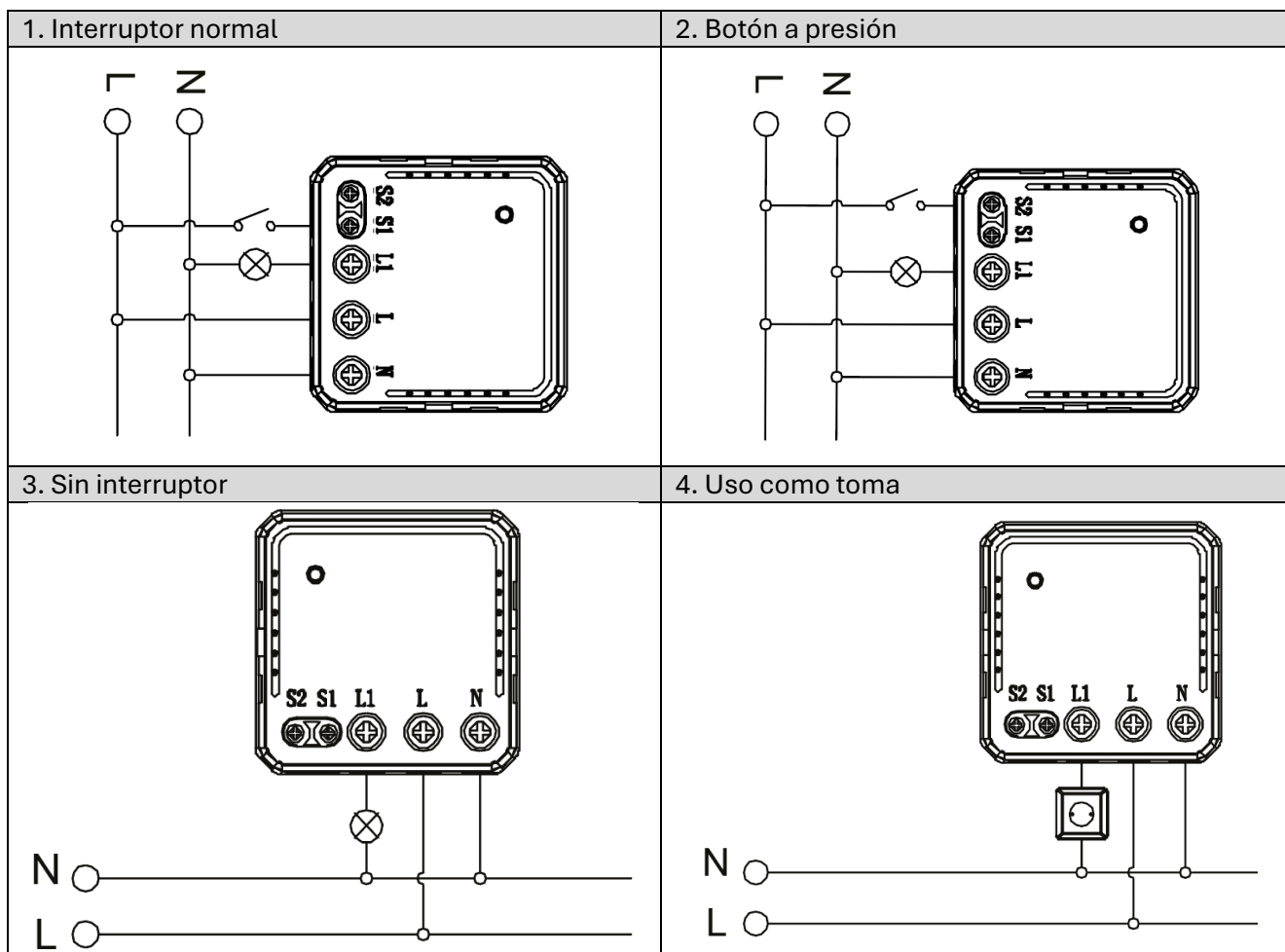
MEMORIA MECÁNICA Y CONTROL MANUAL

El dispositivo mantiene el control manual con el interruptor o el botón (Monoestable).

- El comando desde la aplicación sustituye al del interruptor y viceversa permaneciendo en memoria.
- El control con la aplicación está sincronizado con el interruptor.

ESQUEMA DE CONEXIÓN

1. Desconecta la alimentación general antes de empezar a trabajar
2. Conecta los cables como se muestra en los siguientes esquemas
3. Introduce el formulario en la caja o en el lugar elegido
4. Conecta la alimentación general y sigue las instrucciones de asociación con la aplicación.

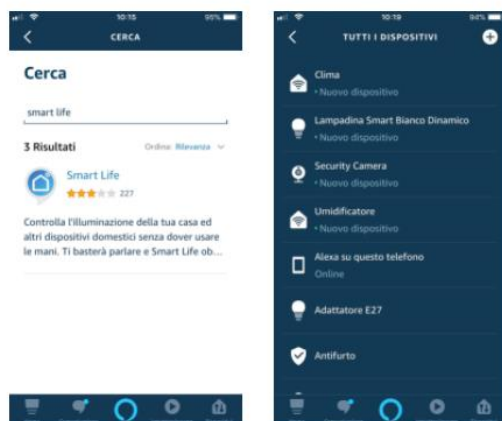


COMPATIBILIDAD DE ASISTENTES DE VOZ

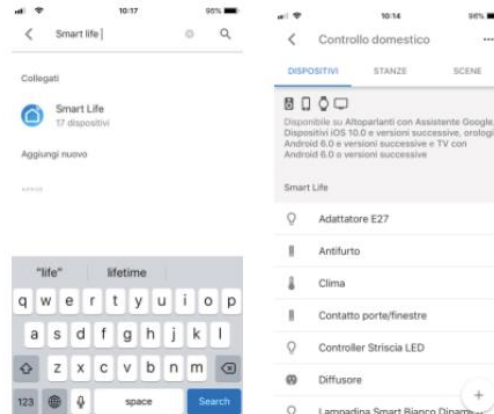
Compatible con Amazon Alexa y Google Home.

Los dispositivos podrán ser encontrados automáticamente por los modernos sistemas de control por voz. Descarga la aplicación “Amazon Alexa” o “Google Home” para conectar los dispositivos.

Al seleccionar un dispositivo en el menú “” de la aplicación Hom-io está disponible la guía para la conexión a los sistemas de control por voz.



Para **Alexa**, selecciona "Skills y juegos" y busca "Hom-io" o "Smart Life".



Para **Google** "botón +", "configurar dispositivo", "compatible con Google" y busca "Hom-io" o "Smart Life".

Conéctate con las credenciales de la aplicación Hom-io.

CONFORMIDAD DEL PRODUCTO

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE SINTÉTICA

El fabricante Melchioni S.p.A. declara que el tipo de equipo de radio Módulo Switch empotrable 16A 1 Canal WiFi Hom-io, Mod. HOM-Mod-dual 16A (cód. 559593051) cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: <http://www.melchioni.com>



De conformidad con la Directiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, del 4 de julio de 2012, sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), la presencia del símbolo del contenedor tachado indica que este aparato no debe considerarse como residuo urbano: por lo tanto, su eliminación debe realizarse mediante recogida separada.

La eliminación realizada de manera no separada puede suponer un daño potencial para el medio ambiente y la salud. Este producto puede ser devuelto al distribuidor en el momento de la compra de un nuevo aparato. La eliminación inadecuada del aparato constituye una conducta fraudulenta y está sujeta a sanciones por parte de la Autoridad de Seguridad Pública. Para más información, puedes dirigirte a la administración local competente en materia de medio ambiente.

Merci d'avoir choisi les produits IRRADIO!

SPÉCIFICATIONS

1. Type de produit : Module Interrupteur
2. Tension : 220 - 240 VAC
3. Charge max. : 3680 W / 300 W pour LED
4. Courant : 16 A
5. Fréquence : 2,4 GHz - 2,4835 GHz WiFi
6. Temp. de fonctionnement : 0°C / 40°C
7. Plage de fonctionnement : ≤ 200 m champ ouvert
8. Dimensions : H 39 mm / L 39 mm / l 15 mm
9. Indice IP : IP20

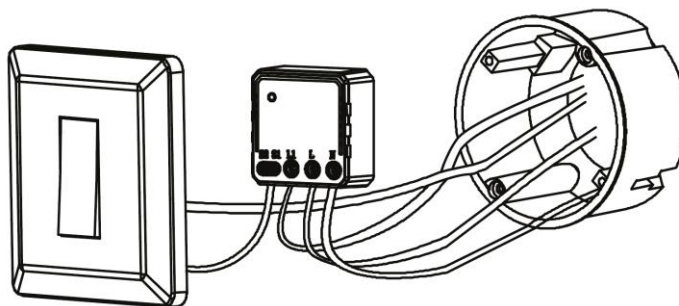
INSTALLATION APP



PREMIÈRE ÉTAPE

Installer le module conformément au schéma de connexion.

1. L'installation doit être effectuée par un électricien qualifié.
2. Tenir le dispositif hors de portée des enfants.
3. Tenir le dispositif éloigné de l'eau, l'humidité ou des sources de chaleur.
4. Tenir le dispositif éloigné des sources électromagnétiques comme des microondes qui pourraient conduire à des dysfonctionnements.
5. Des matériels comme le ciment ou le métal pourraient réduire la portée radio.
6. Ne pas tenter de démonter, réparer ou modifier le dispositif.



ENREGISTREMENT ET LOGIN

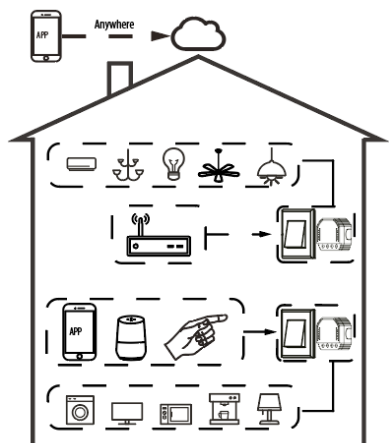
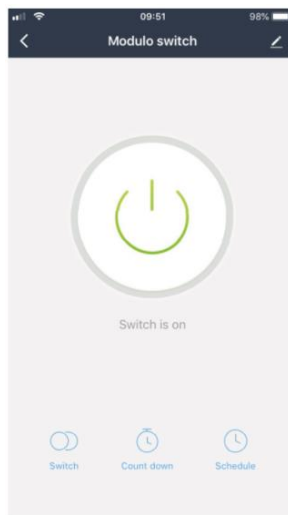
1. Accédez à l'App « HOM-iO » depuis votre smartphone.
2. Il est préférable de s'enregistrer par e-mail.

AJOUTEZ LE DISPOSITIF

1. Connectez votre smartphone à votre Router WiFi sur réseau 2,4 Ghz
2. Touchez le bouton « + » ou « Ajouter dispositif ». La page Sélectionnez type dispositif est affichée
3. **Allumez et éteignez avec l'interrupteur 5 fois jusqu'à ce que la LED bleue clignote**
4. en cas de bouton, appuyer sur la touche de Reset
5. Sélectionner « Électrique– Switch 1 CH Dual »
6. Suivez les instructions sur l'App Hom-io.2

SCÉNARIOS ET AUTOMATISATIONS

Créez des scénarios personnalisés pour vos dispositifs ou points de lumière, cliquez sur « Smart » puis sur « Ajouter Scénario » ou sur « Ajouter Automatisation » et sélectionnez les conditions d'activation.



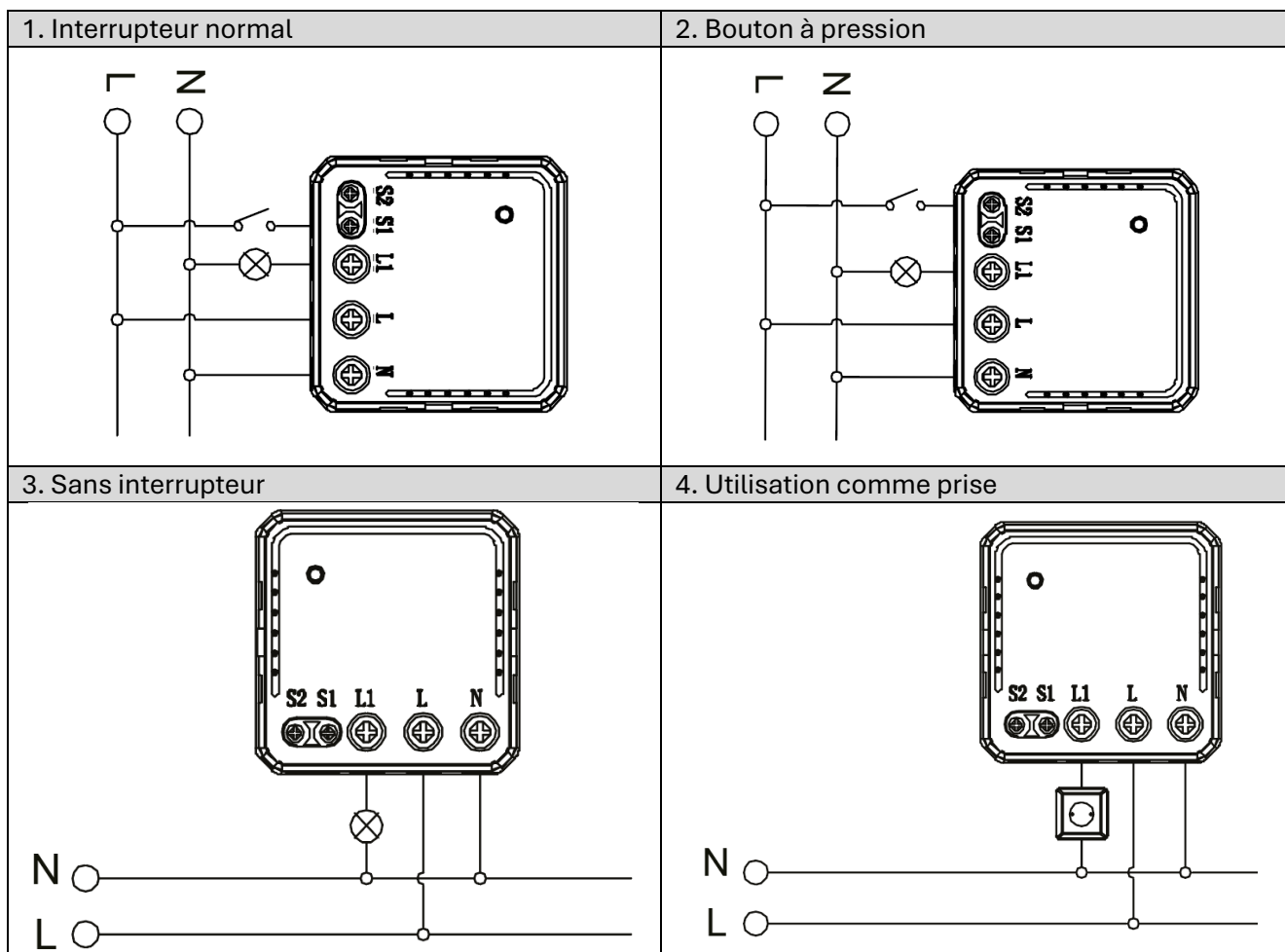
MÉMOIRE MÉCANIQUE ET CONTRÔLE MANUEL

Le dispositif maintient la commande manuelle avec interrupteur ou bouton (monostable).

- La commande depuis l'App remplace celle depuis l'interrupteur et inversement en restant en mémoire.
- Le contrôle avec l'App est synchronisé avec l'interrupteur.

SCHÉMA DE CONNEXION

1. Débranchez de l'alimentation générale avant de commencer à travailler
2. Connectez les fils comme sur les schémas suivants
3. Introduisez le module dans le boîtier ou sur le lieu choisi
4. Branchez l'alimentation générale et suivez les instructions pour associer l'App.

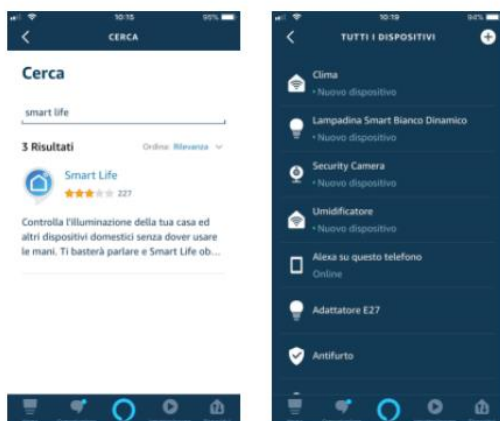


COMPATIBILITÉ ASSISTANTS VOCAUX

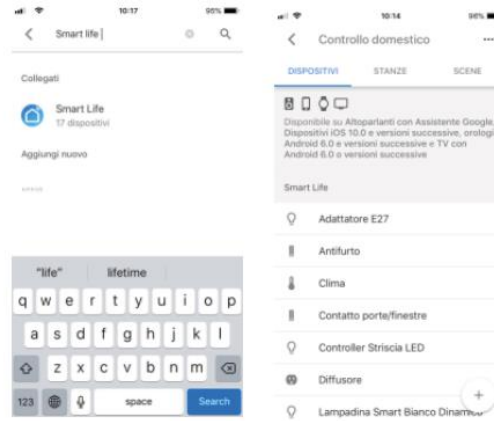
Compatible avec Amazon Alexa et Google Home.

Les dispositifs pourront être automatiquement repérés par les systèmes de commande vocale modernes. Téléchargez l'App « Amazon Alexa » ou « Google Home » pour connecter les dispositifs.

Le guide pour la connexion aux systèmes de commande vocale est disponible en sélectionnant un dispositif dans le menu «  » de l'App Hom-io.



Pour **Alexa** sélectionnez « Skill et jeux » et cherchez « Hom-io » ou « Smart Life ».



Pour **Google** « touche + », « configurare dispositivo », « compatibile con Google » et cherchez « Hom-io » ou « Smart Life ».

Connectez-vous avec les identifiants de l'APP Hom-io.

CONFORMITÉ PRODUIT

SYNTHÈSE DE LA DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE

Le producteur Melchioni S.p.A. déclare que le type d'équipement radioélectrique Module Interrupteur à encastrement 16A 1 Canal WiFi Hom-io, Mod. HOM-Mod-dual 16A (cod. 559593051) est conforme à la Directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante: <http://www.melchioni.com>



Aux sens de la Directive 2012/19/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 4 juillet 2012, relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), la présence de la poubelle barrée indique que cet appareil ne doit pas être mis au rebut avec les déchets ménagers : il doit faire l'objet d'une collecte séparée selon les consignes en vigueur. Ne pas trier les déchets peut constituer une source de dommage potentiel pour

l'environnement et la santé. Ce produit peut être restitué au distributeur au moment de l'achat d'un nouvel appareil. L'élimination incorrecte de l'appareil constitue un comportement frauduleux et est sujette à des sanctions de l'autorité publique de sécurité. Pour plus d'informations, il est possible de contacter l'administration locale compétente en matière environnementale.

Vielen Dank, dass Sie sich für IRRADIO Produkte entschieden haben!

SPEZIFIKATIONEN

1. Produkttyp: Schaltmodul
2. Spannung: 220 - 240 VAC
3. Max.Ladung: 3680W / 300W für LED
4. Strom: 16A
5. Frequenz: 2.4GHz - 2.4835GHz WiFi
6. Betriebstemperatur: 0°C / 40°C
7. Betriebsbereich: ≤ 200m offenes Feld
8. Abmessungen: H 39mm / L 39mm / B 15mm
9. IP-Schutzgrad: IP20

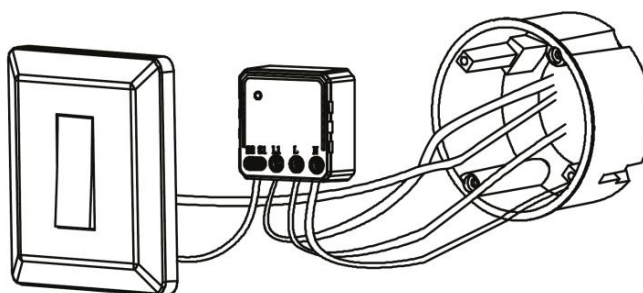
APP-INSTALLATION



ERSTER SCHRITT

Installieren Sie das Modul wie im Anschlussplan dargestellt.

1. Die Installation muss von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden.
2. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
3. Halten Sie das Gerät von Wasser, Feuchtigkeit oder Wärmequellen fern.
4. Halten Sie das Gerät von elektromagnetischen Quellen wie z.B. Mikrowellen fern, die seine Funktion beeinträchtigen könnten.
5. Materialien wie Beton oder Metall können die Funkreichweite verringern.
6. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu zerlegen, zu reparieren oder zu modifizieren.



REGISTRIERUNG UND ANMELDUNG

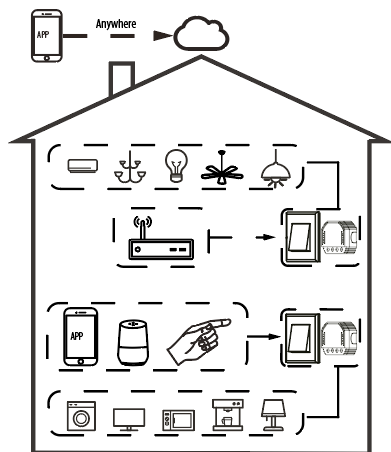
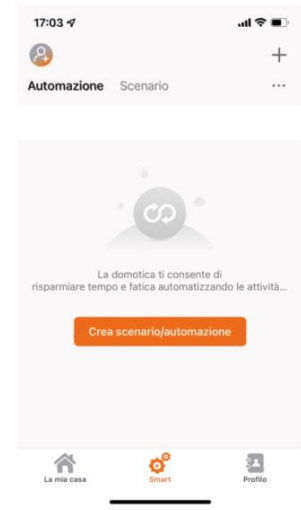
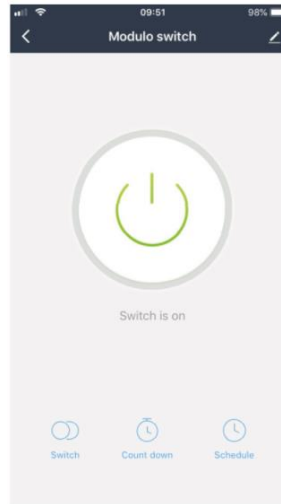
1. Rufen Sie die App 'HOM-io' von Ihrem Smartphone aus auf.
2. Bevorzugen Sie die Registrierung per E-Mail.

GERÄT HINZUFÜGEN

1. Verbinden Sie Ihr Smartphone mit Ihrem WiFi-Router in einem 2,4-GHz-Netzwerk
2. Tippen Sie auf die Taste "+" oder "Gerät hinzufügen". Die Seite Gerätetyp auswählen wird angezeigt.
3. **Schalten Sie das Gerät mit dem Schalter 5 Mal ein und aus, bis die blaue LED blinkt.**
4. Im Falle einer Taste, drücken Sie die Reset-Taste
5. Wählen Sie „Elektrisch - Schalter 1 CH Dual“
6. Folgen Sie den Anweisungen in der Hom-io App.2

SZENARIEN UND AUTOMATISIERUNGEN

Erstellen Sie benutzerdefinierte Szenarien für Ihre Geräte oder Beleuchtungspunkte, klicken Sie auf "Smart" und dann auf "Szenario hinzufügen" oder "Automatisierung hinzufügen" und wählen Sie die Aktivierungsbedingungen.



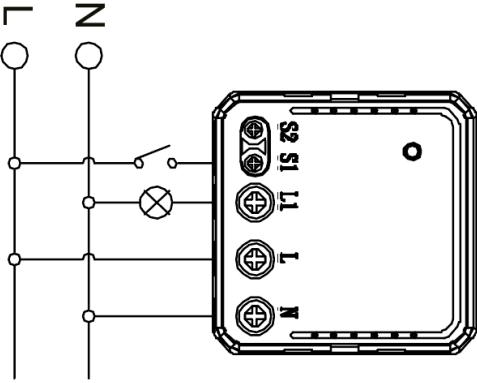
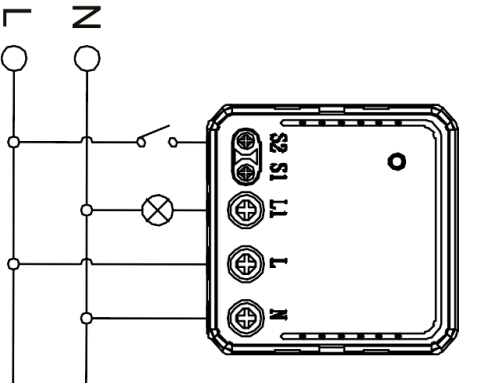
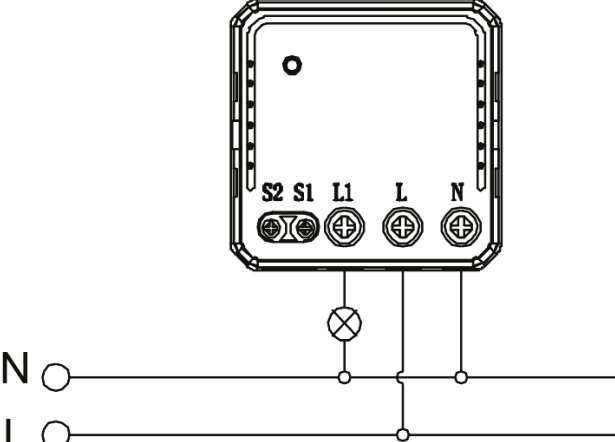
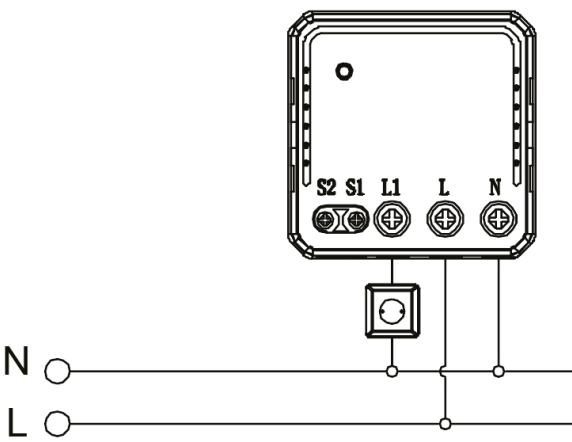
MECHANISCHER SPEICHER UND MANUELLE STEUERUNG

Das Gerät verfügt über eine manuelle Steuerung mit Schalter oder Taste (Monostabil).

- Die Steuerung per App ersetzt die Steuerung per Schalter und umgekehrt, während sie im Speicher bleibt.
- Die App-Steuerung ist mit Schalter synchronisiert.

ANSCHLUSSPLAN

1. Trennen Sie vor Beginn der Arbeiten die allgemeine Stromversorgung
2. Schließen Sie die Drähte wie in den folgenden Diagrammen gezeigt an
3. Setzen Sie das Modul in die Schachtel oder an den gewählten Ort ein
4. Schließen Sie die Hauptstromversorgung an und folgen Sie den Anweisungen zur Kopplung mit der App.

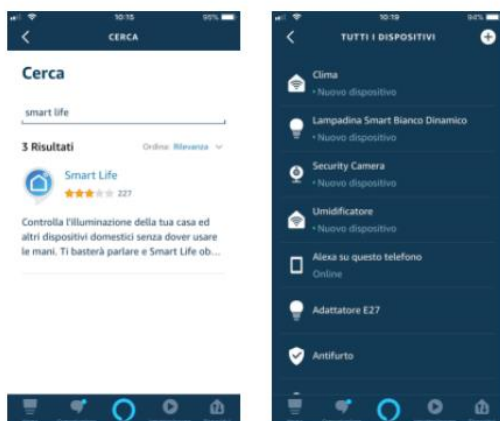
1. Normaler Schalter	2. Drucktaste
	
3. Ohne Schalter	4. Verwendung als Steckdose
	

KOMPATIBILITÄT MIT SPRACHASSISTENTEN

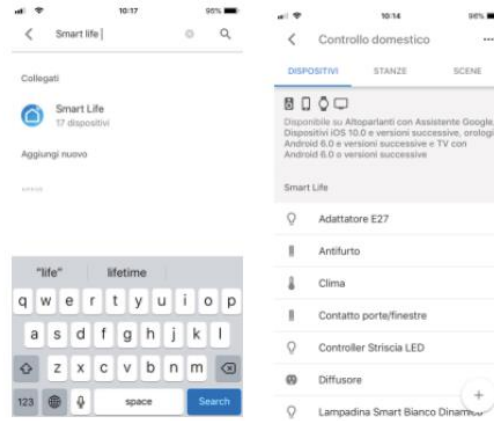
Kompatibel mit Amazon Alexa und Google Home.

Die Geräte können von modernen Sprachsteuerungssystemen automatisch erkannt werden. Laden Sie die App „Amazon Alexa“ oder „Google Home“ herunter, um Geräte zu verbinden.

Wenn Sie im Menü “  ”der Hom-io App ein Gerät auswählen, steht Ihnen die Anleitung zur Verbindung mit Sprachsteuerungssystemen zur Verfügung.



Für **Alexa** wählen Sie "Skills und Spiele" und suchen Sie nach "Hom-io" oder "Smart Life".



Für **Google** "+ Taste", "Gerät konfigurieren", "Google kompatibel" und suchen Sie nach "Hom-io" oder "Smart Life".

Melden Sie sich mit Ihren Hom-io APP-Zugangsdaten an.

PRODUKTKONFORMITÄT

ZUSAMMENFASSUNG DER EUKONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Der Hersteller Melchioni S.p.A. erklärt, dass die Funkanlage Typ eingebautes Schaltmodul 16A 1 Kanal WiFi Hom-io, Mod. HOM-Mod-dual 16A (Cod. 559593051) mit der Richtlinie 2014/53/EU konform ist. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter: <http://www.melchioni.com>



Gemäß der Richtlinie 2012/19/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 4. Juli 2012 über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) weist das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne darauf hin, dass dieses Gerät nicht als Siedlungsabfall zu betrachten ist und daher über eine getrennte Sammlung entsorgt werden muss. Eine nicht getrennte Entsorgung kann möglicherweise die Umwelt und die Gesundheit schädigen.

Dieses Produkt kann beim Kauf eines neuen Geräts an den Händler zurückgegeben werden. Die unsachgemäße Entsorgung des Geräts stellt ein betrügerisches Verhalten dar und wird von der Behörde für öffentliche Sicherheit mit Sanktionen geahndet. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Umweltbehörde.